

)(2<sup>r</sup>

---

IN EFFIGIEM M. IOANNIS  
 SPRENGII NOT. IMMATR.  
 MAgister Johann Spreng geehrt /  
 Jn freyen Künften wol gelehrt/  
 Hett nebenstehende gefalt/  
 Als er durch Gottes gnad war alt/  
 Sibenzig vnd vier Jar mit wunder/  
 Hernach thät er noch mehr befunder /  
 Drey gantz Jar mit ftiller rhu /  
 Jn feinem Leben bringen zu.  
 Als man fechzehen hundert Jar/  
 Vnd eines darzu zehlen war/  
 Am dreiffigften Tag also /  
 Jm rauchen Monat Martio /  
 Abfordert jhn der ewig Gott/  
 Auß der Welt/ durch ein schnellen Todt/  
 Der Leib ligt in der Erd begraben/  
 Sein Seel in freuden ist erhaben /  
 Difer Mann hat in feiner Jugent/  
 Betrachtet nach künften vnd Tugent/  
 Wie er dann durch fleißig ftudiern/  
 Zu Wittenberg thät Magistr iern/  
 Folgend zu Augspurg in der SStatt/  
 Jn feinem Vatterland er hat/  
 Die Griechisch vnd Lateinisch sprach/  
 Wie auch zu Heydelberg hernach/  
 Der hohen Schul gelehrt mit fleiß/  
 Deß halb jhm menigtlich gab preiß/  
 Biß daß er endlich widerumen /  
 Zu Augspurg erft zu Hauß ist kumen/  
 Da er in feinem Ampt verpflichtet/  
 Vil Instrument hat auffgericht/  
 Die noch in gantz Europa weit/  
 Bleiben berümbt zu aller zeit/  
 Jnmittelt feines Ampts bedacht/  
 Hat er die vbrig zeit zu bracht /  
 Mit Bücher Teutfch zu tranfferieren/  
 Dardurch fein Vatterland zu zieren /  
 Marcellus Pallingenius,  
 Redt herrlich Teutfch vnd gibt zeugnuß /  
 Die verwandlungen der Gestalten/  
 Ouidij fein Lob erhalten /  
 Homerus vnd Maro mit namen /  
 Erheben auch fein Lob beedfamen /  
 Lieblich in vnfer Mutter zungen/  
 Mit Teutfchen reimen vngezwungen/  
 Erafmi Sprichwörter darneben/

Jhm ewig Lob vnd Preiß thun geben/

)( ij Bafilus

)(2<sup>v</sup>

---

Bafilus Teutfch redet klärlich /  
Durch fein Fleiß vnd Arbeyt befchwerlich /  
Jofephi Bücher hochgeacht/  
Hat er gar zierlich Teutfch gemacht/  
Auß deß Griechifchen Textus prob/  
Dardurch jhm bleibt ewiges Lob.  
Noch hat er vber das auch funft/  
Zu deß Meyftergefanges kunft/  
Jn Teutfcher Sprach groß lieb getragen/  
Darumb ihm alle Lob nach fagen /  
Welliche damit fein behafft/  
Vnd verftehen recht jhr eygenfchafft/  
Wie dann thut nemmen wunder frey/  
Alle die jenigen darbey/  
Seiner vilfaltigen gedicht/  
Jn Meyfter thönen zugericht/  
Künftig an Reimen maß vnd zal /  
Dergleich man nit find vberal.  
Jn gantzer Teutfcher Nation/  
Daher jhm recht gebürt die Cron.

Chriftoph. Weienmmair

Not. Immatr. F.

)(3<sup>r</sup>

---

DEm Durchleuchtigsten /  
 Hochgebornen Fürsten vnd Herrn/ Herren Carlen/  
 deß H. Röm. Reichs Marggrafen zu Burgaw / Landtgrafen zu Nel=  
 lenburg/ Grafen zu Hochberg/ vnd Herren zu Hohenegg/ Feld=  
 tirsch/ Pregentz/ vnd Pludentz/ ꝛc. Meinem  
 Gnedigsten Fürsten vnd  
 Herren.

DVrchleuchtigster/  
 Hochgeborner Fürst/ Ewer F.G.  
 sein meine vnterthänigft/ gehor=  
 sam willige dienft / jeder zeit müß=  
 lichstes fleiß/ vnd vermögens be=  
 uor/ Gnädigster Herr.

Demnach mir vnlangft gegenwertiges Buch /  
 deß fürtrefflichsten Griechischen Poeten Homeri /  
 von dem Troianischen Krieg/ vnnd Zerftörung der=  
 selben Statt / in Teutsche Reimen/ durch weilund  
 den wolgelehrten Magistrum Johann Sprengen /  
 einen fürtrefflichen Kayserlichen Notarium/ Teut=  
 schen Poeten/ vnd Burgern allhie vertolmetfcht zu=  
 kommen/ hab ich so wol für mich selbst / als auff erfuchẽ  
 derẽ / die von solchem Werck wissenfchafft habẽ / mich  
 entschlossen/ dasselb in offenem druck auß zufertigẽ/  
 in Bedenckung/ das nicht allein difer Author Ho=  
 merus (welcher wie Herodotus bezeuget bey 168.  
 Jar nach dem Troianischen Krieg gelebt vñ in wũ=  
 den gewesen sein soll/ ) bey allerhand fürnemẽ Scri=  
 benten in allen Nationẽ/ von vielen hundert Jaren/  
 )( iij für

)(3<sup>v</sup>

---

Vorred.

für den ältesten / gelehrtesten vnd annemlichsten Poeten prædicirt / vnd berühmmt worden. Also/ das wer solche seine Præconia nachschreiben wolte / ein größser Buch/ als deß Homeri werck selbst sein / zusammen tragen möchte: Sonder weilen auch diese Iliades / wegen der darinnen begriffenen gewaltigen/ vnd fast vnerhörten zehen Jährigen belägerung/ der Königlichen Statt Troia/ vnd derofelben endtlichen vntergangs/ welche sich vngefährlich 2773. Jar/ nach Erschaffung der Welt / vnd also bey nahe 1200. Jar/ vor Christi vnser Erlöfers geburt/ begeben haben soll/ für hochdenckwürdig zuhalten: Wie auch vmb der manigfaltigen hierunder vürgeloffenen Handlungen/ mancherley Anschlag/ vnd Heroischen thaten willen/ so wol hoch/ als niderstands Personen/ nutzlich / vnd annemlich zulefen/ vnd deßwegen von vürnehmen Poeten/ in die Lateinische Sprach tranßferiert worden ist. Weil dann vordacht Magistri Sprengen/ bey diesem Werck/ angewendte Arbeyt/ menniglich zu gutem angefehen/ vnd dieser Author von ihme/ (wie andere mehr verständig daruon vrtheilen) in zierliche Teutsche Reimen gar wol / vnd fleißig vertolmetcht worden. Daher auch wol würdig/ daß er in Teutscher Sprach bekannt werde. Vnd dann jederzeit vblich herkommen/ das dergleichen in offenem druck außgehende Werck / einen ansehnlichen Patronum / vnd Schutz Herren erfordern. Also hab E. F. G. als einem vürnehmen / hochehrnẽ/ vnd berühmten/ so wol Reichs/ als Kriegs Fürsten/ ich vor allen andern denfelbẽ in vnterthänigkeit zu dediciere mir vorgehoñen. Der vnterthänigster Hoffnung. E. F. G. werdẽ sich in Ablesung dieses Wercks/ da anderst dieselbe/ neben andern jhren hochwichtigen Regiments sachen/ so viel der

)(4<sup>r</sup>

Vorred.

der zeit/ vnnd ruhe haben werden/ nicht allein / was  
massen sich jetziger zeit Kriegs wesen / gegen difem  
vor so vralten zeiten ernstlich/ vnnd langwirigem  
Krieg in Rath/ vnd Thaten vergleiche / gnädigt er=  
jnnern/ vnd delectieren. Sondern auch folche mein  
gehorsambt vnderthånigfte Præfentation mit Fürftli=  
chen Gnaden auff / vnd annemen / vnnd mein gnå=  
digter Fürft/ vnd Herr fein/ vnnd bleiben. E. F. G.  
dem schutz deß Allmächtigen/ zu langwiriger ge=  
fundheit / vnd friedlicher Regierung / vnd derofelben  
mich in gantz vnterthåniger gehorsamb befehlend.  
Datum Augspurg den 25. Martij. Anno 1610.

E. F. G.

Vnterthånigfter Gehorsamfter  
Elias Willer Buchhändler.